

# Le Ruisselet

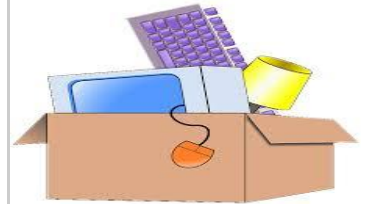
Nouveau Format

Volume 1 Numéro 02 - Publication mensuelle de la SCFPA – Octobre 2013



*Nous avons officiellement déménagés!*

*Venez-nous voir à notre nouvelle adresse :  
425 13<sup>ème</sup> Rue Est.*



## Soirée Meurtre et Mystère

*QUAND? Samedi, le 2 novembre 2013.*

*QUOI? Une soirée où vous êtes les acteurs. Un personnage vous est attribué et vous devez essayer de découvrir qui est le meurtrier parmi les autres joueurs.*

*OU? 425, 13<sup>ème</sup> Rue Est.*

*COMBIEN? -15\$ pour les non-membres  
-GRATUIT pour les membres*

*Veillez vous inscrire avant, le 20 octobre. Il y a un maximum de 8 places.*

*(306)763-3773*

*scfpa@sasktel.net*





**Recherchez :**

**La Société canadienne-  
française de Prince Albert**

## CONCOUR : UNE COMMUNAUTÉ BRANCHÉ!

Le concours à pris fin, le 29 septembre dernier.

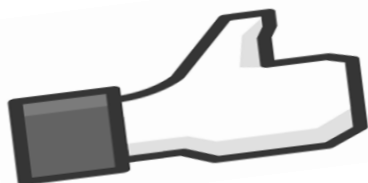
Félicitations à nos deux gagnantes :

-*Kristin Baum*

et

-*Evelyn Nadine Labatut*

\*\*\*Merci d'avoir participé et continuer de passer le mot et de partager notre page en grand nombre. \*\*\*



## La Bande Artistique nous à offert un spectacle haut en couleur!

*Émile Carey, un jongleur réputé qui à fait partie du Circle Du Soleil et Marie-Claude Chamberland, une chanteuse d'opéra qui à fait de nombreux ensembles symphoniques nous ont offert un beau mélange de jonglerie, d'opéra et d'humour clownesques.*

*Merci à tous ceux qui se joint à nous dans l'auditorium de l'école Saint-Mary. Au plaisir de vous compter parmi nous au prochain spectacle!*

### DÉGUSTATION DE VIN

Venez en grand nombre dans nos nouveaux bureaux passer une belle soirée.

Quand? : Le 15 octobre à 19h00.

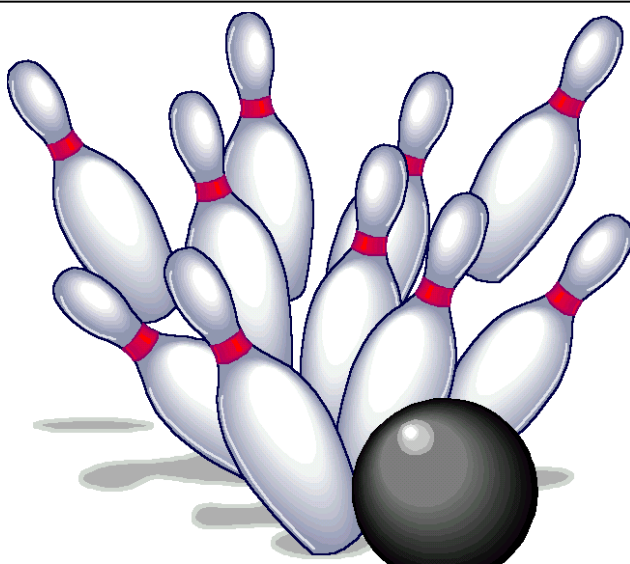
Combien? : -15 \$ Par personne.

GRATUIT pour les membres.

\* Veuillez nous confirmer votre présence par :

Téléphone : (306) 763-3773

Courriel : [scfpa@sasktel.net](mailto:scfpa@sasktel.net)



### Journée Bowling

## Venez jouer aux quilles en famille!

**QUAND?** Dimanche, 20 Octobre 2013 de 14h00 à 16h00

**COMBIEN?** -5\$ par adultes

-3\$ par enfants

-GRATUIT pour les membres

**Tel :** (306)763-3773

**Scfpa@sasktel.net**

# - AIDE RECHERCHÉ -

Activités :	Date :	Poste :	Nombre d'heures :	Taux :	Nombre de poste demandé :
Soirée de Noël	7 Décembre	Père Noël	2 heures	15\$/heure	1
Soirée de Noël	7 Décembre	Commis	8 heures	12\$/heure	2
Serre Collective	31 Janvier	Comité	Rencontre	Bénévole	3

**Si vous êtes intéressé par un des postes ci-dessus,**

**Veillez nous contacter par :**

Téléphone : (306) 763 -3773

Courriel : scfpa@sasktel.net



## *MIJOTÉ DE BOEUF À LA CITROUILLE ET AUX LÉGUMES (POT-AU-FEU DE LA MÉCHANTE SORCIÈRE)*

### *Préparation*

1. Dans une casserole, faire revenir les oignons dans l'huile. Y dorer la viande des deux côtés. Saler et poivrer.

2. Ajouter l'ail, l'origan, le thym, la feuille de laurier, le consommé, le vin et la pâte de tomates. Couvrir et laisser mijoter doucement pendant 2 heures ou jusqu'à tendreté. Désosser, défaire la viande en morceaux et la remettre dans la casserole.

3. Ajouter les légumes. Couvrir à moitié et laisser mijoter jusqu'à tendreté des légumes, soit environ 45 minutes. Rectifier l'assaisonnement.

### *Ingrédients*

- 2 oignons, hachés finement
- 30 ml (2 c. à soupe) d'huile d'olive
- 2 kg de palette de bœuf avec os
- 2 gousses d'ail, hachées finement
- 10 ml (2 c. à thé) d'origan séché
- 10 ml (2 c. à thé) de thym séché
- 1 feuille de laurier
- 750 ml (3 tasses) de consommé de bœuf
- 250 ml (1 tasse) de vin rouge
- 30 ml (2 c. à soupe) de pâte de tomates
- 3 branches de céleri, coupées en gros morceaux
- 3 pommes de terre, pelées, coupées en gros morceaux
- 500 ml (2 tasses) de cubes de citrouille, pelés
- 5 carottes, pelées, coupées en morceaux
- Sel et poivre

## Le deuxième atelier « Êtes-vous business? » du Conseil de la Coopération de la Saskatchewan (CCS) offert le 5 octobre

**Regina, le jeudi 26 septembre 2013** – En effet, c'est le samedi 5 octobre prochain qu'aura lieu la deuxième partie de l'atelier intitulé « **Six étapes pour démarrer une entreprise** ». Tout comme la première partie, il sera offert simultanément dans les deux villes de Regina et de Saskatoon.

Il y a d'ailleurs eu une bonne participation pour la première partie de l'atelier, dont les gens ont vraiment appréciés la tenue. Les sujets abordés, soit *l'auto-évaluation, d'où viennent les idées d'affaires, vous avez une idée d'affaires, qu'en faire?* et *les considérations juridiques et fiscales* ont suscité un vif intérêt, au point où les gens veulent poursuivre le deuxième atelier. *La dénomination commerciale, le plan d'affaires et le démarrage de l'entreprise* seront donc les sujets qui clôtureront la deuxième partie de ce premier thème.

La formule demeure toujours la même, soit un atelier offert en personne le samedi matin, de **9 h à 12 h**. À Regina, il aura lieu au Carrefour des Plaines (3850 rue Hillsdale), et à Saskatoon, il s'agit de l'École canadienne-française pavillon Gustave Dubois (2320, avenue Louise).

Il est préférable de vous inscrire dès maintenant, car la date limite est fixée au **mercredi 2 octobre**. La raison est que cela permet aux Conseillers en développement économique (CDÉ) de pouvoir préparer la documentation nécessaire au bon déroulement de l'atelier.

Pour plus d'information au sujet des ateliers, ou pour confirmer votre présence, contactez **Anne Yvette Sibomana** au **306-244-7810** / [anneyvette.sibomana@ccs-sk.ca](mailto:anneyvette.sibomana@ccs-sk.ca) (Saskatoon), ou **Ildephonse Bigirimana** au **306-566-6000 poste 105** / [ildephonse.bigirimana@ccs-sk.ca](mailto:ildephonse.bigirimana@ccs-sk.ca) (Regina). Vous pouvez également composer le numéro **sans frais 1-800-670-0879** pour les gens demeurant en régions.

*Le Conseil de la Coopération de la Saskatchewan (CCS) / RDÉE Saskatchewan est l'organisme responsable du développement économique francophone en Saskatchewan. Le CCS a pour mandat d'offrir des programmes et services qui répondent aux besoins et défis de la communauté francophone de la Saskatchewan.*

Source : Catheline d'Auteuil  
Coordonnatrice des communications  
Tél. : 1-800-670-0879 / (306) 566-6000 poste 107  
[catheline.dauteuil@ccs-sk.ca](mailto:catheline.dauteuil@ccs-sk.ca)



Avez-vous des questions au sujet de Dieu, la prière ou la direction spirituelle de votre vie? Venez participez à une soirée de discussion chez nous a 1381 15e rue ouest le 6 octobre. Un souper simple sera servi a 17h et nous regarderons un vidéo court du programme Alpha à 18h suivi d'une discussion. Tous francophones sont le bienvenu! Pour plus d'information, appelez ou envoyez nous un texte au **306-314-0302**, ou envoyez nous un courriel à [lassemblement@gmail.com](mailto:lassemblement@gmail.com). Pour plus d'information sur les vidéos Alpha visiter:

Alphacanada.org



# Avis public

Le 25 septembre 2013

## Atelier – Démarrage d'une garderie francophone en milieu familial

Le Conseil de la Coopération de la Saskatchewan (CCS) désire inviter toute personne intéressée à démarrer une garderie francophone en milieu familial à venir assister à son atelier sur le sujet. Ce dernier aura lieu en personne à Regina, en avant-midi, et par Webinaire, en après-midi.

**DATE :** le samedi 28 septembre 2013

**HEURE :** 9 h à 11 h 30 (en personne)  
13 h – 15 h 30 (Webinaire)

**LIEU :** Carrefour Horizons (1440, 9e avenue Nord) - Regina

Ce même atelier aura également lieu le 2 novembre à Saskatoon, et il sera aussi offert en personne et par Webinaire.

Pour l'atelier offert à **Regina** le **28 septembre** prochain, vous devez **confirmer votre présence** auprès d'**Ildephonse Bigirimana**, conseiller en développement économique (CDÉ), au 306-566-6000 poste 105, ou par courriel à [ildephonse.bigirimana@ccs-sk.ca](mailto:ildephonse.bigirimana@ccs-sk.ca). **Inscrivez-vous maintenant, on vous attend!**

**Source :** Catheline d'Auteuil

Coordonnatrice des communications

Tél. : (306) 566-6000 poste 107 / 1-800-670-0879

[catheline.dauteuil@ccs-sk.ca](mailto:catheline.dauteuil@ccs-sk.ca)



**OBJET :** RENDEZ-VOUS FRANSASKOIS 2013

**QUAND :** du vendredi 8 novembre au dimanche 10 novembre

**OÙ :** le 8 novembre au Carrefour horizon, Regina, les 9 et 10 novembre, l'Hôtel Travelodge 4177 rue Albert sud, Regina

Le public est invité au Rendez-vous fransaskois 2013 qui aura lieu les 8, (au Carrefour horizon 1440- 9<sup>e</sup> avenue Nord) 9 et 10 novembre prochain à l'Hôtel Travelodge, 4177 rue Albert Sud à Regina.

Une variété d'activités permettront aux participants et participantes de s'amuser tout en réfléchissant sur le thème de l'intégration et l'enracinement des jeunes adultes et des nouveaux arrivants à la communauté fransaskoise. Plusieurs ateliers offrant la possibilité d'approfondir nos connaissances dans divers domaines seront proposés. Les organismes du réseau associatif fransaskois partageront leurs accomplissements avec la communauté.

Une soirée d'ouverture au *Carrefour Horizon* le vendredi 8 novembre permettra de découvrir les nouveaux espaces communautaires et scolaires à Regina. Une soirée théâtrale proposée par le Théâtre Oskana avec une mise en scène de Laurier Gareau suivra un événement **porte ouverte** et le 5 à 7 de l'*Association canadienne-française de Regina*.

Le thème du Rendez-vous fransaskois nous mènera à réfléchir sur l'élargissement et l'inclusion à la communauté fransaskoise. Le but de la journée du samedi est de dépister les moyens qui assureront l'intérêt des nouveaux arrivants francophones à la francophonie en Saskatchewan. Dans un même ordre d'idée, la journée cherchera à comprendre comment les jeunes adultes (francophones) peuvent enrichir leur vie en français.

**Réservez votre chambre d'hôtel au Travelodge en citant le CODE - CGACF3**

Pour plus d'information: Pierre-Yves Allory

Agent des communications

Assemblée communautaire fransaskoise

Bureau (306) 924-8538

**À VENDRE POUR 2\$**  
Plusieurs nouveaux modèles!

## **COURS DE FRANÇAIS**

Les cours de français reprendront mardi, le 8 octobre 2013. Passez le mot à vos amis anglophones!

- ✓ Cours de français langue seconde
- ✓ Pour les débutants
- ✓ Axés sur la conversation
- ✓ Deux heures par semaine
- ✓ Session de six semaines
- ✓ 120\$ pour 12 heures de cours

## **Groupe de jeux**

### **PARENTS ET PETITS**

Pour les enfants de 0 à 5 ans et leurs parents

**Samedi, le 2 novembre 2013 de 9H30 à 11h30**

- Chansons et comptines
- Bricolages et contes
- Jeux libres
- Collation et jasette

\*\*\*Ces rencontres sont autant pour les familles anglophones que francophones.



## **REMÈDES DE GRAND-MÈRE**

### **Enlever un chewing-gum de sur un vêtement**

-Il n'est pas impossible d'enlever un chewing-gum collé sur un vêtement, sans avoir à frotter énergiquement. Votre allié : le glaçon ou le congélateur. Vous aurez aussi besoin d'un objet non tranchant comme outil, telle une cuillère ou spatule, pour enlever le chewing-gum sans user de la force. Pour un aspect encore plus propre, sans aucune tache sur le vêtement, le vinaigre d'alcool blanc ou encore la benzine sont également recommandés.

### **Calmer une piqûre de moustique naturellement**

-Pour calmer une piqûre de moustique naturellement, il faut prendre un oignon, le couper en deux et frotter la partie piquée. Laisser agir sur la piqûre de moustique pendant quelques minutes.



## Une étude trop limitée, un rapport décevant

**Ottawa, 24 septembre 2013** – La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) est déçue du rapport de vérification sur la reddition de comptes en matière de paiements de transferts aux provinces, publié ce matin par le commissaire aux langues officielles. Pour la FCFA, cette vérification, limitée aux seuls programmes de langues officielles dans trois ministères, est trop restreinte pour être véritablement éclairante.

« Mis à part les transferts reliés aux programmes de langues officielles, il y a des centaines de millions de dollars qui sont transférés aux provinces et territoires chaque année dans des secteurs comme la formation de la main-d'œuvre, avec des clauses linguistiques qui ne sont pas suffisamment musclées pour qu'on puisse en vérifier le respect. Dans d'autres secteurs comme la santé, on transfère des milliards sans condition aucune. Comment vérifie-t-on où vont les fonds publics dans ces transferts-là ? », déclare la présidente de la FCFA, Marie-France Kenny.

L'enjeu du respect des obligations linguistiques des institutions fédérales lors de transferts de fonds aux provinces et territoires a pris une dimension très concrète, en 2011, lorsque le gouvernement de la Colombie-Britannique a éliminé le financement de cinq centres d'aide à l'emploi francophones. Ces centres avaient été créés et financés grâce à un appui financier de Ressources humaines et Développement des compétences (RHDC).

« Ce qu'il nous faut, c'est un portrait clair de la reddition de compte en matière de langues officielles dans une grande variété de montants qui sont transférés aux provinces. Il nous faut une idée claire de comment ça se passe dans divers secteurs, d'une province à l'autre et d'un ministère à l'autre. Ce n'est pas ce qu'on a sous les yeux avec ce rapport », indique Mme Kenny.

Ceci dit, la FCFA apprécie que le rapport de vérification du commissaire mette en lumière certaines lacunes. Notamment, on y voit que Citoyenneté et Immigration Canada a encore beaucoup de travail à faire pour définir les exigences de reddition de comptes sur les langues officielles dans ses ententes de transferts aux provinces, entre autres dans le cadre de programmes d'établissement et d'intégration pour les immigrants francophones. « On parle ici spécifiquement de transferts pour des programmes de langues officielles et CIC n'a pas donné les outils aux provinces pour rendre des comptes. Nous nous attendons à ce que le ministère définisse mieux ses exigences », souligne Mme Kenny.

D'autre part, à l'instar du commissaire, la Fédération est d'avis que Patrimoine canadien devrait inclure dans son plan de vérification les rapports financiers qu'il reçoit des provinces en ce qui a trait aux programmes de langues officielles. « En fait, toutes les institutions fédérales devraient procéder de la sorte. C'est une question de s'assurer que les fonds publics sont bien utilisés aux fins prévues », estime Mme Kenny.

*La FCFA du Canada est un organisme national qui regroupe les associations francophones porte-parole de neuf provinces et des trois territoires, ainsi que neuf organismes nationaux. Elle a pour rôle de défendre et de promouvoir les droits et les intérêts des francophones à l'extérieur du Québec.*

Renseignements : Serge Quinty, directeur des communications

Tél. : (613) 241-7600

[s.quinty@fcfa.ca](mailto:s.quinty@fcfa.ca)



### IDIOME DU MOIS

## Demander la main

### Signification

Demander en mariage

### Exemple

Hier soir, Dustin à demandé la main de Sara.

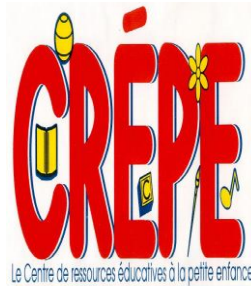


# CONCOUR : DESSINEZ UN ENSIGNE POUR NOS NOUVEAUX LOCAUX !

Vous êtes bon en dessins? Vous avez de l'imagination? Participe à ce concours et crée le logo qui sera affiché devant nos nouveaux locaux. Ton dessin doit mettre en valeur la SCFPA et doit inclure le CCS, l'ACF et la CRÉPE. Fait nous parvenir ton dessin avant le, 1 novembre 2013 à l'adresse suivante :

425 13<sup>ème</sup> Rue Est  
Prince Albert SK.  
S6V 0Z5

**BONNE CHANCE!!!**



## SUBSTITUEZ VOTRE COPIE PAPIER DU RUISSELET POUR UNE VERSION E-MAIL!

Si vous recevez votre Ruisselet mensuel par la poste et que vous avez une adresse e-mail, vous pouvez dès maintenant nous contacter pour nous en aviser. Nous vous offrirons alors un certificat-Cadeau de chez Tim Hortons d'une valeur de 10,00\$.

Tel : (306) 763-3773  
[coordination.scfpa@sasktel.net](mailto:coordination.scfpa@sasktel.net)



MERCI

### CONSEIL EXÉCUTIF 2012-2013

Michel DUBÉ – Président

Donald BENOIT – Trésorier

### EMPLOYÉES

Richard GRENIER – Directeur communautaire  
(scfpa@sasktel.net)

Eliane GARCIA - Coordonnatrice de projets  
(coordination.scfpa@sasktel.net)

Laurent LALONDE – Conseiller

Michael BOWDEN – Conseiller

Dawn KROHN – Conseillère communautaire

Caroline FAIRS – Conseillère communautaire



## Sorcières

S	E	T	A	B	G	V	E	R	R	U	E
V	M	E	C	H	A	N	T	E	A	E	N
I	E	R	E	E	T	E	T	E	B	N	O
P	Q	O	T	N	A	V	P	B	R	I	R
E	T	T	E	U	G	A	B	N	A	A	D
R	E	A	I	V	H	I	O	L	C	L	U
E	U	E	H	C	A	I	A	A	A	I	A
C	Q	T	I	C	T	B	R	R	D	V	H
S	I	R	U	O	S	E	V	U	A	H	C
E	G	A	P	N	S	A	H	O	B	T	E
E	A	P	E	G	E	L	I	T	R	O	S
I	M	R	A	E	C	R	A	P	A	U	D

ABRACADABRA	ARAIGNEE	BAGUETTE
BALAI	BAVE	CHAPEAU
CHAT	CHAUDRON	CHAUVE-SOURIS
CRAPAUD	MAGIQUE	MECHANTE
POTION	RAT	SORTILEGE
VERRUE	VILAINE	VIPERE

## Bataille entre le cerveau gauche et le cerveau droit

Vous ne devez pas lire les mots, mais vous devez dire leur couleur.

ROUGE	BLEU	JAUNE	VERT
BLEU	JAUNE	VERT	ROUGE
JAUNE	VERT	ROUGE	BLEU
VERT	ROUGE	BLEU	JAUNE
ROUGE	BLEU	JAUNE	VERT
BLEU	JAUNE	VERT	ROUGE
JAUNE	VERT	ROUGE	BLEU
VERT	ROUGE	BLEU	JAUNE

Le cerveau gauche lit les mots  
Le cerveau droit voit les couleurs.

## DATES À RETENIR

### Rencontre du CE

Mardi, le 8 Octobre à 18h30

### Dégustation de vin

Mercredi, le 15 octobre à 19h00

### Journée Bowling

Dimanche, le 20 octobre à 14h00

### Cours de français

Mardi, les 8, 15, 22 et 29 octobre à 19h00

### Groupe de jeux Parents et Petits

Samedis, les 2, 9, 16, 23 et 30 novembre à 9h30.

### Soirée Meurtre et Mystère

Samedi, le 2 novembre à 18h00  
à confirmer avant, le 20 octobre.

visitez le [www.scfpa.info](http://www.scfpa.info) (section Calendriers) pour tous les détails concernant les activités.



## Commanditaires



Patrimoine canadien Canadian Heritage

## À qui la chance?

La SCFPA est présentement à la recherche d'entreprises qui souhaitent annoncer dans le Ruisselet pour la prochaine année.

Contactez la SCFPA pour les différentes options disponibles.